

Les petits et grands bonheurs d'Ariane

Un premier album pour l'artiste avec «Mon coeur est une pomme»

MARIE-EVE BOUCHARD
bouchardme@transcontinental.ca

EN ÉCOUTANT «MON COEUR EST UNE POMME», LE PREMIER DISQUE D'ARIANE GAUTHIER, ON A L'IMPRESSION DE PLONGER DANS LE JOURNAL INTIME DE LA FEMME DE 29 ANS PARTAGEANT AU PASSAGE LES JOIES DE SON EXISTENCE COMME SES PEINES, SES AMOURS TANTÔT HEUREUX TANTÔT MALHEUREUX ET SURTOUT LES PETITS BONHEURS TOUT SIMPLE DE LA VIE QUI METTENT DU SOLEIL DANS LA JOURNÉE.

«Il y a une certaine légèreté dans mon album, admet Ariane Gauthier, il y a également beaucoup de sourire et mon côté naïf, une touche bien personnelle. Dans la vie comme dans mes chansons, je tends beaucoup vers la simplicité qui est pour moi un idéal de bonheur. Bien que ce ne soit pas facile à tous les jours...»

De par ses études en théâtre musical, tout comme son rôle de Juliette dans Roméo et Juliette et Maureen dans Rent, Ariane Gauthier a aussi su donner une touche plus théâtrale à certaines pièces, comme celle qui figure en guise d'introduction à l'album «Moi, c'est Ari». «Comme j'ai toujours aimé le jeu et le théâtre, j'ai écrit certaines pièces comme si je jouais. Ariane, la femme (Le vaisseau d'Ari), Ariane, la mère (Ode à ma fille) et Ariane, la jeune femme (Mon p'tit loup).» Les influences musicales d'Ariane comme Diane Dufresne, Barbara et Sarah McLachan se font aussi sentir. Et Ariane ose même donner dans l'opéra.

Derrière «Mon coeur est une pomme» se cachent des années de travail et d'expérience qui ont connu leur apothéose pendant cinq semaines en studio. «Le tout s'est fait assez rapidement car nous tenions à sortir l'album à l'été, explique la chanteuse. Ce fut une expérience formidable puisque la compagnie m'a laissé carte blanche pour l'entière création de l'album.»

Pas de commande précise, pas de tubes radiophoniques à créer absolument, simplement du Ariane Gauthier dans toutes ses envies créatives. «Et ça, c'est rare dans l'industrie, assure Ariane. Et j'ai participé à l'album autant en studio où j'ai assisté à l'enregistrement par exemple de pistes de batterie, qu'à la conception de la pochette et même au lancement où j'ai travaillé avec un concepteur visuel sur mes idées de décors, de costumes... Je connais donc très bien mon produit. Du Ariane Gauthier à 100%!

Le fait également que les créations d'Ariane tapissent l'album est une surprise pour la chanteuse elle-même. Originellement, l'album devait être fait à partir de collaborations. L'équipe a d'ailleurs passé la dernière année à la recherche de ces collaborateurs. «Lorsqu'on a commencé à travailler sur l'album, la maison de disque m'avait demandé de lui remettre tout ce que j'avais écrit ou enregistré, dont un démo de mes compositions voix et piano. Finalement,

quand est venu le temps de choisir les chansons qui allaient figurer sur l'album et que l'on a mis l'ensemble sur la table, ce sont mes chansons qui se sont avérées les meilleurs choix.»

Surprise un peu troublante d'ailleurs pour l'artiste qui avait écrit ces compositions un peu comme un journal intime. «Disons que cette décision m'a un peu brassée au début car présenter ses compositions au grand jour, c'est comme se mettre à nu devant les autres. Ce fut une expérience intense, mais tellement riche. J'en suis très fière et je remercie le ciel en bout de ligne pour m'avoir permis de réaliser mon rêve de cette façon.»

Un lancement en Outaouais

Même si Ariane Gauthier a quitté l'Outaouais depuis l'âge de 17 ans, son âme de même que sa voix continuent toujours d'y flotter. «J'ai conservé des amitiés très fortes dans la région et je prends toujours plaisir à revenir dans la région», acquiesce la jeune femme.



Un premier album et surtout la réalisation du grand rêve pour Ariane Gauthier qui présente ses propres chansons et compositions avec «Mon coeur est une pomme».

C'est d'ailleurs dans l'Outaouais qu'Ariane s'y est dévoilée pour la première fois en tant qu'auteure-compositrice-interprète, seule, sur la scène de La Basoche plus précisément. Grâce à l'énergie et aux bons conseils de Louise Tourangeau d'ailleurs. Elle lui doit donc une fière chandelle... «c'est une femme extraordinaire qui aime vraiment les artistes et qui n'hésite pas à leur tendre la main et à les aider», s'exclame-t-elle.

Si le lancement à Montréal aura lieu le 1^{er} août prochain, événement qu'elle compare à un mariage alors qu'il réunira tous les gens qu'elle aime, Ariane Gauthier ne négligera pas sa région natale pour autant. Elle célébrera dignement ce premier album en grande le 10 août prochain à sa salle des premiers instants, La Basoche dans le cadre d'un 5 à 7.

Elle sera de retour d'ailleurs à Saint-André Avellan, cette fois pour y présenter son tout

nouveau spectacle intégralement le 26 août prochain. «J'ai bien hâte, car ce sera l'occasion pour moi de rejouer avec les musiciens de

l'album. Tout un party sur la scène à prévoir», estime Ariane Gauthier qui se produira également aux Francofolies de Montréal le 4 août.

Vous êtes invités à un événement historique de



UN ÉVÉNEMENT JAMAIS TENU AVANT !!



2 JOURS SEULEMENT

Ouvert samedi de 9 h à 17 h et lundi de 9 h à 21 h

Pour le mois de juillet jusqu'au 2 août tous les client(e)s de Mont-Bleu Ford reçoivent le prix des employés de Ford Canada sur la majorité des modèles neufs 2005* en inventaire.

En plus les client(e)s reçoivent aussi les rabais du manufacturier et le financement le plus bas de Ford.

DE PLUS :

Toute personne qui fera un essai routier pendant cette vente de 2 jours se méritera la chance de gagner un ordinateur «DELL».

Voir un représentant pour les détails.

Si vous ou un membre de votre famille est sur le marché pour acheter un véhicule, ne manquez pas cette occasion !

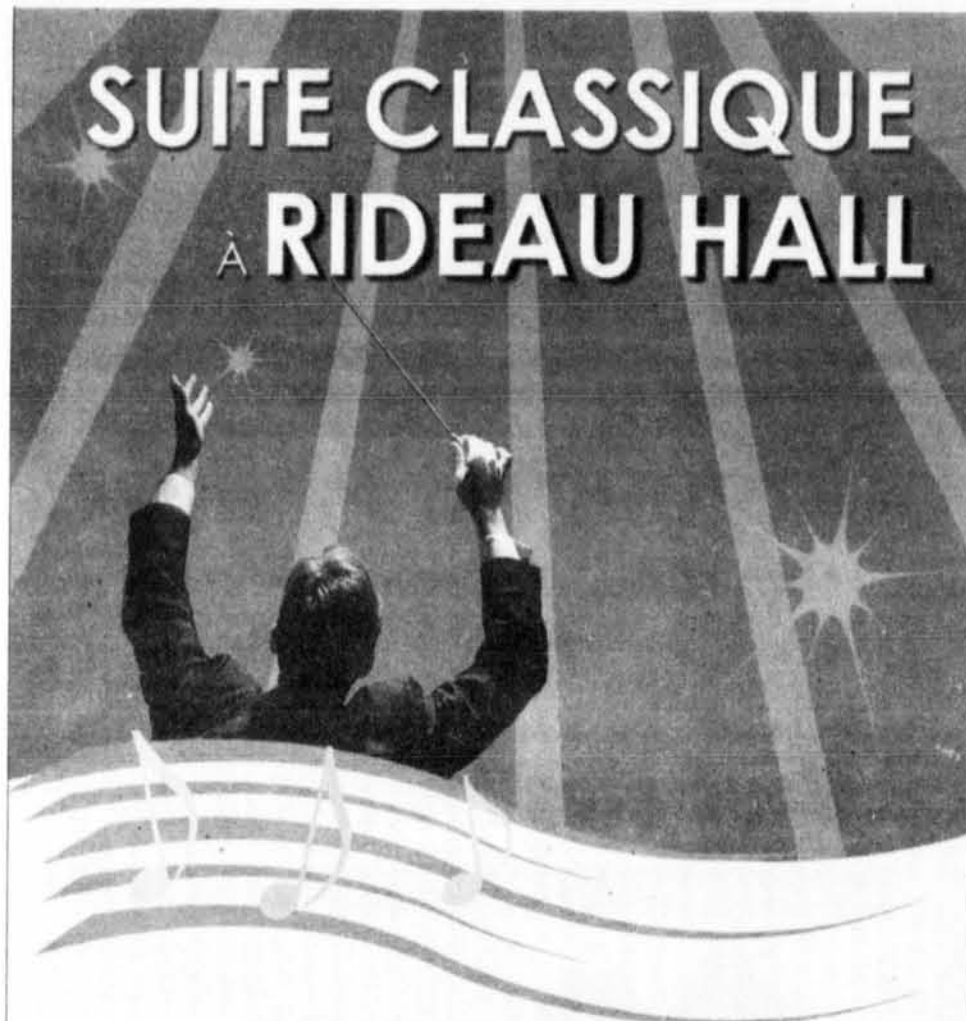
(*À l'exception des modèles Mustang)
(† Plus, préparation, taxes, frais d'adm. et immatriculation.)
Photos non-tel qu'illustrées.



(819) 669-0111

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

Tous nos véhicules d'occasion en inventaire sont réduits en-dessous du prix des grossistes pour cette vente de 2 jours !



SUITE CLASSIQUE À RIDEAU HALL

SÉRIE DE CONCERTS D'ÉTÉ DE LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE

Cette série de concerts gratuits met en vedette des artistes canadiens exceptionnels sur la scène extérieure de Rideau Hall.

Quartetto Gelato
le dimanche 31 juillet, à 16 h



Le Quartetto Gelato monte à bord de l'Orient Express pour explorer la musique du périple de ce célèbre train en 1883. Ce quatuor canadien est composé de Cynthia Steljes au hautbois et au cor anglais, du ténor Peter DeSotto au violon et à la mandoline, d'Alexander Sevastian à l'accordéon, au piano et au bandoneon, et de Kristina Reiko Cooper au violoncelle.

Musique de la Garde de cérémonie
le dimanche 7 août, à 16 h



Ne manquez pas la grande finale de la Série de concerts d'été de la Gouverneure générale. La musique et les couleurs de l'une des plus célèbres fanfares militaires du pays vous mettront le sourire aux lèvres.

Bienvenue à tous! • Entrée libre



RIDEAU
HALL

1, promenade Sussex, Ottawa • (613) 991-ggca (4422) • 1 866 842-ggca (4422) • www.gg.ca

Partenaire pour le concert :



Partenaires médiatiques :



«Paysages en détresse»
de Camille Girard-Ruel

Le Petit Chicago, 50, promenade du Portage, secteur Hull, en cours

Portefolio : 20 ans de dessin éditorial au Canada par les meilleurs dessinateurs de presse canadienne
Galerie de l'Alliance Française, 352, rue MacLaren à Ottawa, jusqu'au 4 août

Pierrette Robertson

Café Aux 4 Jeudis, 44, rue Laval, secteur Hull, jusqu'au 13 août

«Empreintes du temps» de Lise Massicotte
Galerie Old Chelsea, 10, chemin Scott à Chelsea, jusqu'au 17 août

Brian Seed

Foyer du Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington, secteur Hull, jusqu'au 19 août

BOTANIX CLOUTIER LTÉE

OUVERT À L'ANNÉE



TOP SOIL

Bienvenue aux remorques et aux camionnettes.
Meilleurs terreaux Botanix

Tout pour le jardinage d'intérieur :

Jardins hydroponiques et aéroponiques • engrais • éclairage • contrôleurs • substrats et plus encore

Top soil	3/4 net
Terre noire	0-3/4
Terre à jardin	Dust

Sable à mortier
Sable à piscine
Compost

Tourbe à la verge

BOIS DE CHAUFFAGE DISPONIBLE

SERVICE D'ANALYSE DE SOL - LIVRAISON EN SUS UNE VERGE ET PLUS

Pré-paiement avec Visa, Mastercard, American Express, Rona, sur place: Interact

CHEMIN DU PONT ALONZO, HULL OUEST 778-3576

GRATUIT

Guide BOTANIX Neuvième Édition sur présentation de ce coupon et avec achat de 20 \$ et +

Un beau terrain débute par un bon sol!

Nos prix sont les plus bas,
c'est garanti!

TOP SOIL

Livraison une verge et plus

Produits de 1^{re} qualité

7 verges et plus livraison gratuite

- Service ultra rapide
- Le #1 du top soil
- Excavation de tout genre
- Produits de 1^{re} qualité
- Remplissage et gravier
- Tout autre produit disponible

210\$
180\$

Pour un temps limité

VOUS POUVEZ AUSSI PASSER POUR UNE PETITE OU GRANDE QUANTITÉ.

TOP SOIL
Vues Meunier

2032, Chemin Pink, Aylmer
243-8000
772-0349

GAUVREAU TOP SOIL

RBQ : 8302-0719-48



LIVRAISON GRATUITE avec 9 verges et plus

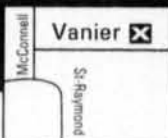
SERVICE RAPIDE avec 18 camions

LIVRAISON 1 VERGE ET PLUS

18 verges de top soil #2 175\$ taxes et livraison incluses

Venez vous procurer sur place, l'un de nos produits en vrac avec votre camionnette, remorque et bacs.

- Sable à mortier, à piscine, à compaction
- Roche de rivière
- Terre noire
- Terre à jardin (1/2 terre noire; 1/2 top soil + 8 à 10% de compost forestier)
- Top soil tamisé
- Compost de champignons et forestier
- Pailis local et de couleurs
- Terre mixte (1/3 top soil; 1/3 terre noire; 1/3 compost)
- Roches blanches
- Pierres concassées et de couleurs



• excavation de tout genre
• location de machineries avec opérateur

Deux endroits pour mieux vous servir
682 Ouvert 6 jours/semaine

930, ch. Vanier, Aylmer **7781735** St-Joseph Nord, Hull **777-0682**
À 2 minutes du secteur du Plateau de la Capitale Près du pont Alonzo

Au-delà de la simple légende des chasse-galerie

MARIE PIER LÉCUYER

LES CHASSE-GALERIE, C'EST BEAUCOUP PLUS QUE LA VERSION D'HONORÉ BEAUGRAND ET DES CANOTS QUI VOLAIENT AU-DESSUS DE LA TÊTE DE NOS LANCÈTRES. ILS EN EXISTENT PLUSIEURS VERSIONS, TOUTES DIFFÉRENTES LES UNES DES AUTRES ET UN TRIO COMPOSÉ DE JACQUES FALQUET, DANIELLE VALLÉE ET JEAN CLOUTIER S'ÉVERTUE À LE DÉMONTRER.

Les trois comparses présenteront un spectacle au Théâtre de l'île dans le cadre de son trentième anniversaire, tous les mardis du mois d'août. «Le but de l'aventure, c'est de faire découvrir des versions complètement différentes de ce que l'on connaît, de dire Danièle Vallée. Nous sommes trois et présentons chacun deux versions de chasse-galerie. Nous essayons tous de prouver que celle que nous racontons est la bonne et surtout la meilleure.»

Chaque conte a sa particularité, certains étant plus humoristiques et d'autres ayant une forme plus traditionnelle. «Il y en a de Kazabazua, Lac-des-loups, Détroit et de la Mauricie, raconte-t-elle. On se demande aussi ce que la chasse vient faire là-dedans et la galerie aussi! On découvre plein de versions différentes et l'on amène les gens à s'interroger à savoir si

elles sont vraies.»
Les contes sont tous réels, mais souvent



Jacques Falquet sera l'un des trois conteurs qui donnera vie à plusieurs versions de La chasse-galerie les mardis soirs du mois d'août au Théâtre de l'île.

adaptés par le trio. «On se base sur de vraies histoires, mais on les fait à notre manière, confie Mme Vallée. Il y a certainement un peu d'improvisation, mais c'est très rare, puisqu'on a appris nos textes et qu'on fait toujours le même spectacle. Nous les interprétons différemment.»

En plus des contes, il y a aussi une petite portion musicale qui se rattache toujours aux chasse-galerie. «Durant nos contes ou entre ceux-ci, Jean Cloutier joue parfois de la musique qui se rattache à chaque légende, et Jacques et moi chantons quelquefois», explique Danièle Vallée.

L'idée de faire revivre les chasse-galerie au public vient de Jacques Falquet, qui a par la suite approché les deux autres mem-

bres du trio. «Ça fait changement et ce n'est pas désagréable de faire un trio, confie-t-elle. On s'amuse beaucoup ensemble.»

Les chasse-galerie reste pour l'instant dans la région, malgré qu'ils aient déjà présenté un extrait du spectacle dans une soirée de conte à Montréal. «Pour le moment, nous nous promenons dans la région, mais si on a une offre à l'extérieur, on va s'y intéresser.»

Jacques Falquet, Danièle Vallée et Jean Cloutier, alias Les chasse-galerie, seront au Théâtre de l'île, 1 rue Wellington, Gatineau, secteur Hull, les mardis 2, 9, 16, 23 et 30 août à 20h. BILLETS disponibles au coût de 16\$ en composant le 595-7455.

Domaine de la Campagne

OUVERT LUNDI 1^{er} AOÛT Luskville(Qc) coin Rte 148 ch. de la Montagne **OUVERT LUNDI 1^{er} AOÛT**

FIN DE SEMAINE TAXES INCLUSES

VENTE BOUTIQUE

20% à 75% de rabais
sur toute la marchandise (excepté meubles)

VENTE GARAGE

Jusqu'à 90% de rabais

2001, chemin de la Montagne, Luskville (819) 455-1088

Odyssée **30\$** taxes incluses

Humour et imitations!
Michaël Rancourt et Claire Bienvenue

LES DUPLICATAS

Les vendredis et samedis*
du 15 juillet au 13 août 2005
* pas de spectacle le samedi 6 août
remplacé par le jeudi 4 août

salle **ODYSSÉE**

855, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec)
www.maisondelaculture.ca

billetterie **(819) 243-2525**

énergie 104.1

Gatineau

Québec

TVA CHOT

TQS

Bonjour Dimanche

160, boul. de l'Hôpital, bureau 30, Gatineau (Québec) J8T 8J1

Gatineau (819) 568-7736 Fax rédaction : (819) 568-7038
Fax ventes : (819) 568-8728

Aylmer-Hull (819) 776-1063 Fax: (819) 776-1668

1-800-567-1289

Deloitte

Annonces classées : 776-2121 www.info07.com

WEEK-END OUTAOUAIS

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jacques Blais	SECRÉTAIRE AUX VENTES : Francine Trépanier	BUREAU DE BUCKINGHAM	JOURNALISTE : Yan Proulx
ADJOINT-ADMINISTRATEUR : Claire Priséault	PRÉPOSÉE AUX VENTES : Hélène Rochon	RÉCEPTIONNISTE : Maude Pelletier	PRÉPOSÉE entrée des données publicitaires : Marie-Andrée Bérard
AGENT DE CRÉDIT : Julie Parent	TELE-MARKETING : Laval Leblanc	VENTES : Francine Rioux	
COMMISS DE BUREAU/RECEPTIONNISTE : Francine Corley	DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Marie-Eve Pelletier	JOURNALISTE : Marlène Gouzon	
	ADJOINT AU DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Sylvain Dupras	PRÉPOSÉE entrée des données publicitaires : Patrick Voyer	
	JOURNALISTES : Marie-Eve Bouchard	BUREAU DE ST-ANDRÉ-AVELLIN	
	: Arick Charette	SECRÉTAIRE : Nathalie Gauthier	
	: Yannick Boursier	VENTES : Denis Legault	
	: Pascal Laplante		
	: Yan Proulx		
	: Stéphanie Verrier		
CONSEILLÈRES INTERNES : Rachel Michon, Marie-Eve Pelletier, Fannie Carrière	DIRECTEUR-ÉDITEUR : Michel Blais		

DÉPÔT LÉGAL: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40052513. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Bonjour Dimanche ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Bonjour Dimanche sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental

51 217 COPIES IMPRIMÉES



Auto-show AYLMER Parc des Cèdres Le 7 août 2005

Présenté par les Galeries Aylmer
Samedi, le 6 août - 21 h



En première partie - 20 h
Geoffrey Larivière



Programme

- Vendredi, le 5 août**
"Journée des Camps de jour et CPE"
- Ferme éducative Fajaca, promenade avec chevaux
- Tour d'escalade 24 pi.
- Structures gonflables
- 21h - Cinéma en plein air, "Winn-Dixie"
- 17 h**
Soirée "cruise" pré Auto-Show (voitures anciennes)
20 h
Spectacle
Geoffrey Larivière
- 21 h**
Présentation spéciale "HELP! Hommage aux Beatles"
- Samedi, le 6 août**
De midi à 17 h
- Journée "Portes ouvertes" pour les organismes communautaires
- Clowns et maquillage
- Structures gonflables
- Tour d'escalade 24 pi.
- "Place à la relève"
Spectacle par de jeunes talents et groupes locaux (jusqu'à 20h)
- Dimanche, le 7 août**
De 9 h à 17 h
"Auto-Show Aylmer"
Exposition et concours de plus de 600 voitures anciennes et de collection
- Déjeuner du Club Optimiste
- Clowns et maquillage
- Structures gonflables
- Tour d'escalade 24 pi.



ENTRÉE GRATUITE

270705-857886

CRITIQUE

VALÉRIE SIMARD
Collaboration spéciale

La saga de l'île Verte; Tome 1 La prophétie d'Amorgen
Lavigne, Annie
Outremont, Libre Expression, 2004, 305p.



Au début de notre ère, en terre d'Érin, une enfant naissait de l'union d'une puissante sorcière et d'un Dieu. Ainsi s'amorçait la prophétie annoncée par Amorgen, grand devin du peuple Ulate. Le premier tome de La saga de l'île Verte nous entraîne dans un monde

fantastique, peuplé de sorcières, d'elfes et de devins. Avana, fille du Dieu Lug et de la sorcière Ess Enchenn, adolescente qui porte la destinée de son peuple sur ses épaules, devra trouver sa place entre les ténèbres et la lumière. Sur fond de mythologie celtique, agrémenté de données historiques, le quatrième roman d'Annie Lavigne est une lecture intéressante. Bien documentée, l'histoire est solide et nous tient en haleine jusqu'à la dernière page. Cependant, l'intrigue entourant la jeune Avana manque d'originalité et est digne d'un roman à l'eau de rose. La Prophétie d'Amorgen s'adresse donc plutôt aux lecteurs adolescents et aux passionnés de romans fantastiques, dans la foulée du Seigneur des anneaux et de Harry

potter. ○○

CRITIQUE

MARIE-EVE BOUCHARD
bouchardme@transcontinental.ca

Podium

Comédie, général. Bernard Frédéric n'est pas qu'un sosie de Claude François, star de la chanson dans les années 70 en France, mais LE sosie de Claude François. Par amour pour sa femme, il a abandonné son micro au sommet de sa gloire, après plusieurs années de succès dans les foires aux asperges aux quatre coins de la France. Mais l'annonce d'un grand concours intitulé «La Nuit des Sosies» va rallumer sa



flamme... et la nôtre pour la musique de Claude François! Car toutes les tubes de l'artiste, ses manies et ses fameuses chorégraphies parsèment ce film. Drôle, parfois choquant, mais surtout une bonne distraction, Podium est une révélation. Passez outre la description du film, les clichés sur les films français et la présentation visuelle un peu kitch et vous ne serez pas déçu! Avec Benoît Poelvoorde, Jean-Paul Rouve et Julie Depardieu. Durée : 94 minutes. ○○○

La vidéocassette a été prêtée gracieusement par le SuperClub Vidéotron, 355, boul. Gréber à Gatineau, 243-0366.

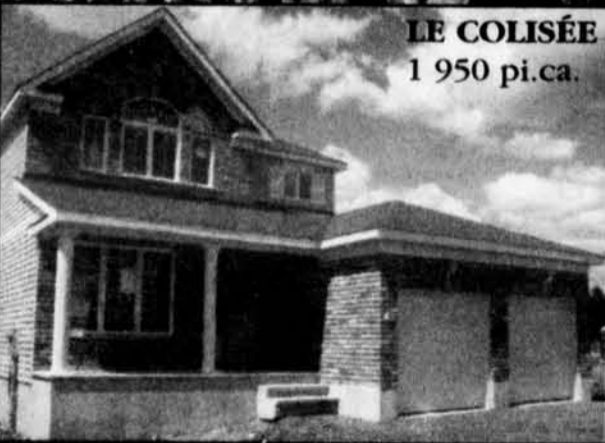
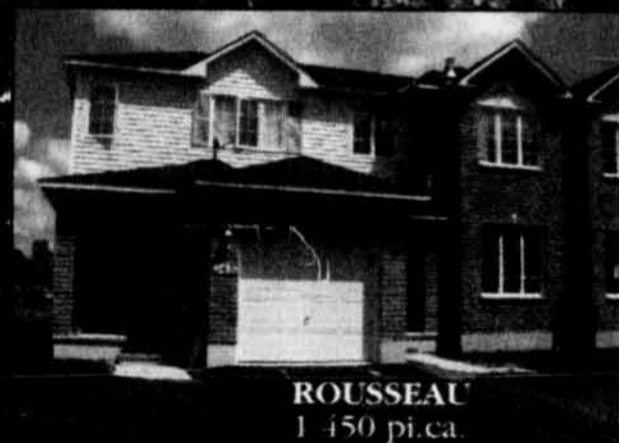
VIDÉO

PLUSIEURS MODELES EN INVENTAIRE

Bungalows, maisons unifamiliales en rangée et jumelées.

POSSESSION RAPIDE

COURS ARRIÈRE SUR LE GOLF! *
75% des terrains



BUREAU DES VENTES
12, RUE DU GOLF
SECTEUR AYLMEYR

682-7000

HEURES D'OUVERTURE :
lundi au mercredi
de 13h à 20h
samedi et dimanche
de 12h à 17h

RICH CRAFT™
Groupe de compagnies
www.richcraft.com



Chronique Ciné

SYLVAIN DUPRAS
dupras@transcontinental.ca

Furtif

(Stealth) Aventures. Trois pilotes d'élite de l'US Air Force tentent de vaincre un programme informatique militaire de combat qui a développé une autonomie propre et menace maintenant de déclencher une nouvelle guerre mondiale. Avec Josh Lucas, Jessica Biel et Jamie Foxx.

Sky High: École des Superhéros

(Sky High) Comédie familiale. Lorsque vous êtes le fils des superhéros légendaires Le Commandant et Jetstream, il n'y a qu'une seule école pour vous : SKY HIGH, une école d'élite dont le rôle est de transformer les jeunes étudiants doués d'aujourd'hui en superhéros de demain. Le problème, c'est que Will Stronghold n'a aucun super pouvoir qui lui est propre, et, pire, au lieu de rejoindre les rangs de la classe des «héros», il se retrouve rétrogradé au rôle d'acolyte. Avec Kurt Russell, Michael Angarano et Kelly Preston.

CRITIQUE

SYLVAIN DUPRAS
dupras@transcontinental.ca

XXX : L'état de l'union

(XXX : State of the Union) Action. Voilà une suite qui ne ressemble pas au premier chapitre mettant en vedette des agents XXX. Dans le premier film, Vin Diesel s'est fait remarquer par ses cascades disons-le très spectaculaires. Dans L'État de l'union, Ice Cube devient le nouvel agent XXX. Il n'a pas la prestance de son prédécesseur et l'action est moins palpitante. Dans cette suite, l'agent XXX doit mettre au jour un dangereux complot mené par le Secrétaire d'état américain à la défense qui souhaite remplacer le Président américain. Les amateurs des films d'action vont tout de même apprécier. Avec Samuel L. Jackson, Ice Cube et Willem Dafoe. Durée : 101 minutes. ○○○

La vidéocassette a été prêtée gracieusement par le SuperClub Vidéotron, 355, boul. Gréber à Gatineau, 243-0366.

Les Frères Grimm

(The Brothers Grimm) Horreur. Les frères Grimm passent de village en village pour débarrasser leurs habitants des "maléfiques" qui les entourent. En fait, ces maléfiques sont mis en scène par des complices qui ont précédé l'arrivée des frères. Un jour, les frères Grimm débarquent dans un village submergé de phénomènes, et sont accueillis à bras ouverts par des villageois terrifiés. Or les complices ne sont jamais passés. Avec Matt Damon, Heath Ledger et Jonathan Pryce.

Une Équipe d'enfer

(The Bad News Bears) Comédie. Remake du film du même titre de 1976. Un ancien joueur de baseball alcoolique devient entraîneur d'une petite équipe et tente de les aider à devenir de vrais champions. Avec Billy Bob Thornton, Greg Kinnear et Marcia Gay Harden. Avec Billy Bob Thornton, Greg Kinnear et Marcia Gay Harden.

Charlie et la chocolaterie

(Charlie and the Chocolate Factory) Comédie familiale. Charlie est un enfant issu d'une famille pauvre. Travaillant pour subvenir aux besoins des siens, il doit économiser chaque penny, et ne peut s'offrir les friandises dont raffolent les enfants de son âge. Pour obtenir son concours comptant de sucreries, il participe à un concours organisé par l'inquietant Willy Wonka, le propriétaire de la fabrique de chocolat de la ville. Celui qui découvrira l'un des cinq tickets d'or que Wonka a cachés dans les barres de chocolat de sa fabrication gagnera une vie de sucreries. Avec Johnny Depp, Freddie Highmore et Helena Bonham Carter. ○○○

Cette chronique est publiée en collaboration avec le Cinéma 9 de Gatineau. Pour connaître l'horaire complet des films, composez le 568-6070 ou naviguez sur Info07.com qui vous offre la programmation de tous les cinémas de la région.

MAMMIFÈRES VENUS DU FROID



La nouvelle exposition *Mammifères venus du froid* explore un sujet chaud bien actuel, le changement climatique. Venez découvrir des renseignements fascinants sur la dernière période glaciaire : les changements environnementaux qui sont survenus, les mammifères qui y ont survécu et ceux qui ont disparu. En vedette, de véritables fossiles, une réplique en plâtre d'un mastodonte, grandeur nature, et de magnifiques peintures murales. Venez entendre les scientifiques du Musée raconter leurs expéditions en Arctique et décrire les découvertes qu'ils y ont faites. Une expérience des plus rafraîchissantes vous attend!



Nous sommes présentement en train de rénover notre édifice patrimonial. Certaines des galeries sont fermées pendant les travaux, mais les visiteurs ont encore accès à de nombreuses activités et expositions. Pour obtenir de plus amples renseignements, rendez-vous à nature.ca



240, rue McLeod (à l'angle de Metcalfe)
Ottawa (Ontario) (613) 566-4700 nature.ca

Exposition créée par le Musée canadien de la nature, en partenariat avec le Centre des sciences de Montréal, le Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon et le Royal Tyrrell Museum of Palaeontology.

LE NOUVEAU PROJET DU DOMAINE

OCCUPATION MARS 2006

Résidence De La Gappe

UNE NOUVELLE VIE COMMENCE ICI



- SERVICE PERSONNALISÉ • SUPERVISION MÉDICALE
- SÉCURITÉ 24 HEURES
- CUISINE HAUT-DE-GAMME AVEC SERVICE AUX TABLES
- SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER ET BUANDERIE
- ACTIVITÉS, LOISIRS ET SORTIES



613 248-2422

0\$ Commission à la signature

UN PRIX DÉPARTANT À 159 900\$

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. MASSON-ANGERS

Faites vite! seulement 20 terrains disponibles À partir de 169 900 \$ taxes incluses

Victorienne avec garage

- 2 ou 3 c. à c.
- salle de bain, terrasse
- grande décoration
- quartier près d'école primaire
- à proximité de parcs et garderie
- grands terrains

Bureau : 986-1128 Philippe : 775-2465 Jacques : 319-0441

Semi-détaché Gatineau Terry Kehoe 328-2611

ACTIVITÉS CONTINUES

Broadway

Théâtre du Casino du Lac-Leamy, 1, boulevard du Casino, secteur Hull, 1-800-361-4595 • (jusqu'au 27 août, du mercredi au vendredi à 21h et les samedis à 17h et 21h, exceptionnellement seulement à 17h les soirs de Grands Feux) 39\$ ou 49\$

Simplement Streisand

Théâtre du Casino du Lac-Leamy, 1, boulevard du Casino, secteur Hull, 1-800-361-4595 • (jusqu'au 23 août) 13h30, 15\$

Mamma Mia!

Centre national des arts, 53, rue Elgin à Ottawa, 755-1111 • (jusqu'au 14 août) 20h, billet à partir de 59 \$

Jean-Claude Gélinas

Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull, 755-1111 • (jusqu'au 10 septembre) 20h, 27\$

Les chasse-galerie avec Jacques Falquet, Danièle Vallée et Jean Cloutier

Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington, secteur Hull, 595-7455 • (mardis 2, 9, 16, 23 et 30 août) 20h, 16\$

Les Duplicatas

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe à Gatineau, 243-2525 • (vendredis et samedis jusqu'au 13 août, sauf pour la fin de semaine du 6 août où les représentations auront lieu le 4 et 6 août) 20h, 30\$

Les Turlupinades

Domaine Grande Évasion, 15, chemin Lussier à Ripon, 983-4000 • (jusqu'au 27 août, les vendredis et samedis) 20h (31 juillet et 14 août) à midi, 25\$ (adultes), 21\$ (ainés) et 13,50\$ (de 8 à 12 ans)

Parents d'hockey ou l'amour à l'aréna

Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington, secteur Hull, 595-7455 • (jusqu'au 30 juillet) 20h (du 3 au 27 août) à 18h et 21h, 25\$ (adultes), 22\$ (ainés) et 10\$ (étudiants)

Le Voleur de mots

Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington, secteur Hull, 595-7455 • (jusqu'au 29 août, les dimanches et lundis) 21h, 15\$ (adultes), 5\$ (enfants)

Cabaret des variétés

La Basoche, 120, rue Principale, secteur Aylmer, 685-5033 • (les jeudis, vendredis et samedis, jusqu'au 30 juillet) 20h, 25\$ (adultes), 22\$ (ainés) et 10\$ (étudiants)

SAMEDI, 30 JUILLET

Les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy (Canada) et Chakidôr

Lac Leamy, secteur Hull, 771-3389 • 18h, 18\$

La Balconnade

Le Petit Chicago, 50, promenade du Portage, secteur Hull, 483-9843 • 21h, 10\$

DIMANCHE, 31 JUILLET

La bella Italia

Musée des beaux-arts du Canada, 380, boul. Sussex à Ottawa • 11h à 16h, gratuit avec l'en-

trée au musée

Kino-Hull

Café 4 Jeudis, 44, rue Laval, secteur Hull • 21h, gratuit

MARDI, 2 AOÛT

Les Mardis classiques

avec «Le Cuivres de la Cathédrale»

Parc du Cosmos, en cas de pluie le spectacle aura lieu au gymnase de l'école du Plateau, 145, rue de l'Atmosphère, secteur Hull, 778-8038 • 19h

MERCREDI, 3 AOÛT

Iris chez les Olmecs

Le Petit Chicago, 50, promenade du Portage, secteur Hull, 483-9843 • 21h, 7\$

Les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy (Mexique) et Carol Renaud

Lac Leamy, secteur Hull, 771-3389 • 18h, 18\$

SAMEDI, 6 AOÛT

René Gely

Le Petit Chicago, 50, promenade du Portage, secteur Hull, 483-9843 • 21h, 10\$

Les Samedis blues acoustique

avec Adam Karch

Théâtre des Quatre Soeurs, 156, rue Principale à Saint-André-Avellin, 983-4000 • 21h, 12\$

Les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy (Afrique du Sud) et Patrice Servant

Lac Leamy, secteur Hull, 771-3389 • 18h, 18\$

Expositions

WEEK-END OUTAOUAIS ■ ARTS ET SPECTACLES

Exposition collective du solstice d'été,

«Métamorphose»

Centre d'exposition l'Imagier, 9, rue Front, secteur Aylmer, jusqu'au 21 août

Catalogue de luxe

de la Galerie Goerges Petit

Musée des beaux-arts du Canada, 380, boul. Sussex à Ottawa, jusqu'au 26 août

«En pleine face» d'Heidi Conrod

Espace Odyssée, 855, boul. de la Gappe à Gatineau, jusqu'au 28 août

«Sculptures, mobilier et accessoires»

de Jean Bisson Biscornet

Espace Pierre-Debain, 120, rue Principale, secteur Aylmer, jusqu'au 28 août

«La jeunesse est en nous et nous sommes la jeunesse» de Pierre Gauvreau

Galerie Montcalm, 25, rue Laurier, secteur Hull, jusqu'au 28 août

«Tags et Graffiti», jeunes créateurs

Art-image, 855, boul. de La Gappe à Gatineau, jusqu'au 28 août

Exposition de photos

de Pierre-André Simard

Café L'Autre oeil, 55, rue Principale, secteur Aylmer, jusqu'au 31 août

Passage de lumière

Bibliothèque Lucien-Lalonde, 225, rue Berri, secteur Hull, jusqu'au 3 septembre

CANADA - Samedi 30 juillet 2005
MEXIQUE - Mercredi 3 août 2004



Présente



En collaboration avec :



Retour
du jazz
et du blues

sur notre terrasse du lundi
au mercredi dès 19 h

(juillet et août)
Artistes invités
Roxanne Patvin Sonia Ndongo François Groulx
(blues) (Jazz et soul) (en duo, piano et voix)

189, boul. St-Joseph (secteur Hull)
Réservations : 770-7273

Restaurante
Fiorentina



Sur le site **MEB**

MARIE-EVE BOUCHARD
bouchardme@transcontinental.ca

Geoffrey et plusieurs artistes de la relève à l'Auto-Show Aylmer



choriste et artiste invitée de Nanette Workman, viendra réchauffer la scène avant le spectacle endiablé de Geoffrey. Le groupe Help! Hommage aux Beatles clôtureront la soirée à partir de 21h. Ces spectacles sont tous présentés gratuitement.

... et Eva en première partie de Dany Bédar

Eva, jeune chanteuse de la région de l'Outaouais sera une fois de plus entourée des professionnels de la chanson. Le 6 août prochain, elle fera la première partie de Dany Bédar lors du Festival de la Famille de Lachute. Eva a remporté plusieurs concours dont Jeunes Divas Du Québec en 2004 et Star d'un Jour, coup de cœur du public, en 2005. Elle sera également au Cabaret des Variétés le 29 juillet prochain.

Soutien aux organismes culturels

La Ville de Gatineau est heureuse d'informer les organismes culturels que le programme de soutien 2006 est maintenant en vigueur. Ce programme de soutien a pour but de soutenir les organismes à but non lucratif du milieu qui œuvrent sur la scène gatineoise ou qui veulent présenter un projet précis. Les organismes qui demandent des subventions dans le cadre du programme doivent être incorporés ou enregistrés comme organisme à but non lucratif et l'activité pour laquelle l'aide est demandée doit être réalisée entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2006. La Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine étudiera les demandes et les choix s'appuieront sur le mérite des demandes ainsi que sur le respect de différents critères d'évaluation. Une rencontre d'information facultative sur ce programme aura lieu le mercredi 7 septembre de 18h30 à 21h, dans la salle 202 de l'édifice Pierre-Papin situé au 144, boul. de l'Hôpital, secteur de Gatineau.

Le festival Auto-Show Aylmer qui se tiendra du 5 au 7 août sera l'occasion de découvrir de jeunes talents de la région. De fait, c'est à compter de midi le 6 août prochain que les Alain Barbeau, Chanel St-Pierre Chrétien, Katherine Michaud-Fournier, Pier Ann Gosselin, Guillaume Guilbault, Valérie Lemay-Laporte et Alexandre Simpson-Tremblay, tous de jeunes artistes qui se sont démarqués dans différents concours de la région, viendront enflammer la scène de l'Auto-Show. Toujours le samedi 6 août à 20h, Geoffrey Larivière, qui a déjà fait vibrer la Basoche en février dernier, sera de retour à la demande générale. Il y présentera son tout nouveau spectacle «Tout nu» sous la direction musicale d'Éric SauvÉ. De plus, en début de soirée, Chrystelle Demers, jeune

Spécial d'été 2005!

HÔTEL
Auberge
Universel

Valide du 17 juillet au 8 septembre 2005. (Selon disponibilité)



Chambres standards (1 à 4 pers.)
Gymnase, piscines intérieure et extérieure (chauffées), air climatisé, sauna et tourbillon

109\$ LA NUIT

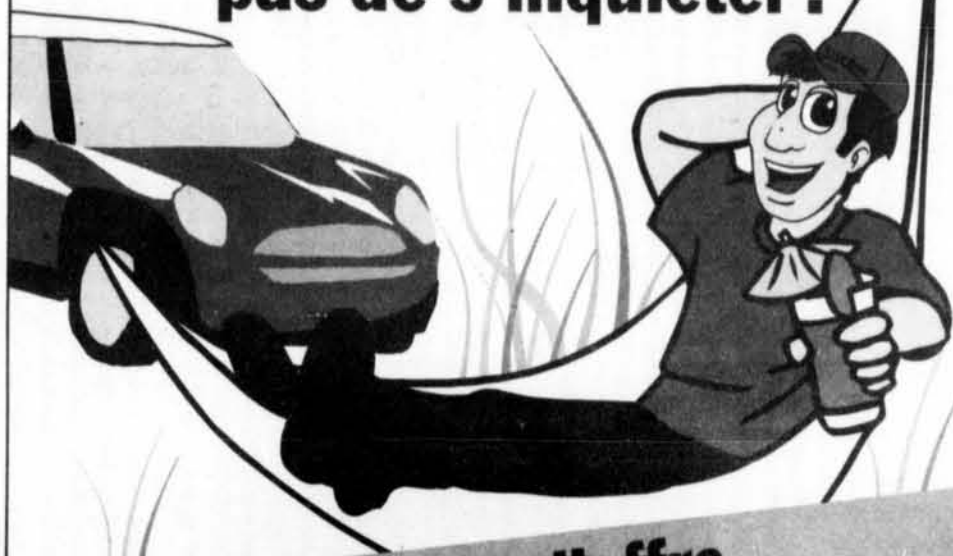
incluant petit déjeuner américain.

Stationnement
gratuit
À bientôt!

À VOIR ET À FAIRE : La Ronde, le Biodôme, le Jardin Botanique et l'Insectarium, l'Observatoire, le Casino et beaucoup plus.
Navette incluse pour certains sites.

RÉSERVATIONS 1-800-567-0223

En vacances,
c'est le temps de relaxer,
pas de s'inquiéter!



Profitez de l'offre
«INSPECTION DÉPART VACANCES»
chez President!

Incluant : changement d'huile et
inspection en 8 points

29.95\$*

- climatisation
- batterie
- liquide de refroidissement
- freins
- ampoules
- pneus
- suspension
- direction

*valable jusqu'au 13 août 2005

Partez le cœur léger!



Portez votre achat à votre carte SEARS
OU
Ne payez RIEN avant 3 ou 6 mois!**

** Conditions pouvant différer selon les magasins et sujettes à l'acceptation de crédit.

Seulement à votre Centre de l'auto President!



Centres de l'auto
President

www.pneuspresident.com

IL Y A UN CENTRE DE L'AUTO
PRESIDENT PRÈS DE CHEZ VOUS.
Aux Galeries de Hull : **(819) 966-0466**
320, boul. St-Joseph, Hull

ENSEMBLE,
POUR ALLER PLUS LOIN!

LOTO-QUÉBEC PRÉSENTE

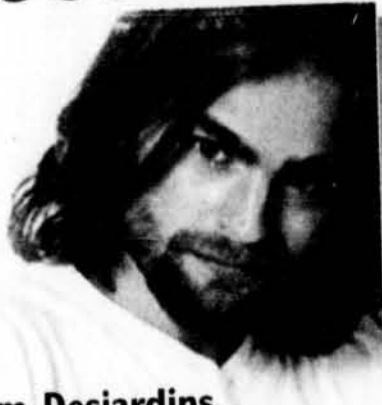
Le 18^e FESTIVAL «FOULE»
DE MONTGOLFIÈRES
DE GATINEAU DE SPECTACLES!

2, 3, 4, 5 SEPTEMBRE 2005 AU PARC DE LA BAIE

LE VENDREDI 2
SEPTEMBRE



LE SAMEDI 3
SEPTEMBRE



Boom Desjardins
Photo: Michel Cloutier



Alain Barbeau, Guillaume Gullbault,
Valéry Lemay Laporte



Éric Lapointe
accompagné de
Martin Deschamps
Hugo Lapointe et
Florent Volland



Photo: Russell Monk

UN
RENDEZ-
VOUS

LOTO-
QUÉBEC

LE DIMANCHE 4
SEPTEMBRE



Michel Pagliaro



Luck Mervil



Marie-Chantal Toupin



Vincent Vallières



Emily Bégin



Marie-Mai



Nicola Ciccone

LE LUNDI 5
SEPTEMBRE



Mes Aïeux et Boogie Wonder Band

Grâce à RONA
L'entrepôt Le Plateau,
en collaboration avec
TYA-CHOT, vous
pourriez GAGNER
un certificat-cadeau
d'une valeur de

1000 \$
RONA
L'entrepôt

Le Plateau

Procurez-vous votre
Bracelet-
passeport
seulement

23 \$

pour 4 jours

Voyagez GRATUITEMENT à bord des
autobus de la STO du 2 au 5 septembre.

Disponible aux endroits suivants: RONA L'entrepôt Gatineau, Les Promenades
de l'Outaouais, Les Galeries de Hull, Les Galeries Aylmer, Marchands METRO Outaouais, Caisses
Desjardins de l'Outaouais, magasins FIDO Gatineau/Ottawa et chez la plupart des commerçants,
institutions financières et Centres de services de la Ville de Gatineau.

www.montgolfieresgatineau.com

fi
do

INFO-LIGNE FIDO: 1 866 319-FIDO

La 18^e édition du Festival déborde d'activités

La scène des amateurs
Loto-Québec

Le Dôme magique
RONA L'entrepôt

Le Vent en fête Desjardins

Le feu d'artifice PJC
Michel Quesnel de
Gatineau

Les envolées Bowater

Le 7^e Championnat cana-
dien des athlètes de force,
une présentation du
Casino du Lac-Leamy

Tours de montgolfières

Illumination nocturne

Compétitions d'équipiers,
une présentation de
L'Équipeur et Mark's
Work Warehouse

Les manèges

Championnat de Bboying,
présenté par Archambault

L'Arrière-scène

La scène Rythmes du
monde

Le Petit monde enchanté
Jean Coutu

Le chapiteau Le Party

Le chapiteau des variétés
Molson Dry

Le marché des produits
régionaux METRO

La Ménagerie Tim
Hortons

L'Aire de maquillage
Jean Coutu

